

La (double) phrase suivante est grammaticalement intéressante :
« *Wat kunnen we nu doen om hen kwijt te spelen ?* » (« *Que pouvons-nous faire à présent pour les mettre hors jeu ?* »).

On y trouve, dans la phrase *infinitive* (introduite par « OM »), la forme verbale « *kwijt ... spelen* », provenant plutôt d'une expression que d'un infinitif, qui aurait alors été un verbe dit « à particule séparable », lui-même construit sur l'infinitif « **SPELEN** ». Quand « **KWIJT SPELEN** » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la *particule* « **KWIJT** » de sa forme verbale proprement dite et cette *particule séparable* « **KWIJT** », composante du verbe, fait l'objet d'un **REJET**, derrière le complément (« *hen* »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Rappelons que « **POUR** » devant les verbes est rendu en langue néerlandaise par un double mot : « **OM ... TE** ». Le complément (ici « *hen* ») et cette *particule séparable* « **KWIJT** » s'intercalent entre le « **OM** » et le « **TE** », placé juste devant l'infinitif « *spelen* ».



Moraal ... vrouwelijk vernuft niet onderschatten, hé!

